

# Inhalt

(Mehr als 60) Vorwort(e)	9
MARGARETA ATTIUS SOHLMAN ”Mulierum conditio miserrima est”. Om synen på Ryssland och den ryska kvinnan på 1500- och 1600-talen	11
CAMILLA BARDEL De tyska inslagen i Fleur Jaeggys roman <i>I beati anni del castigo</i>	31
TAGE BOSTRÖM Über Dichtung und Wahrheit. Warum lügen die Dichter?	37
KARL JOHAN DANELL Om begreppet syftning, scope, portée – från snäv syntax till kommunikativ helhet	49
SVERKER EK „Das Schicksal, das ist die Vergangenheit“. Peter Weiss’ prosa-lyrisches Deutschlandbuch <i>De besegrade</i> und die vierziger Jahre in Schweden	61
TUULI FORSGREN Kontrastivt om kollokationer	73
SIGURD FRIES Finns det ett ”Norrtörn” i Sollentuna norr om Stockholm?	79
KURT GENRUP Ord och mat. Några anteckningar om språkvetenskap och etnologisk/kulturhistorisk kosthållsforskning	87
JOHN EVERT HÄRD Eine deutsche Ballade in europäischer Tradition	97
MONICA LOEB Exilens villkor för Baumgartner – en tysk i Indien	109
BENGT ODENSTEDT De äldsta engelska kvinnobeteckningarna. Om de anglosaxiska kvinnotermernas relativa kronologi	119

ELS OKSAAR Deutsch als Wissenschaftssprache – internationale Perspektiven	127
HUGO OLSSON Litet romanskt verbarium. Om några romanska språks sätt att uttrycka centrala verbbegrepp	139
ALEXANDER PANKOW & CHRISTIANE PANKOW <i>He said he would bloody come back tomorrow!</i> Zur Verschiebung der Zeit- und Raumdeixis in indirekter und erlebter Rede	153
GUNNAR PERSSON Social Change, Prototypes and Word Meaning	169
TRYGGVE SKÖLD Finn. <i>äiti</i> 'Mutter', ein germanisches Lehnwort	179
BIRGIT STOLT „Mit fröhlichem springenden Geist“. Ethnolinguistische und sprachhistorische Notizen zu Ausdrücken für „Freude“ in Martin Luthers Bibelübersetzung	185
INGMAR SÖHRMAN Bemerkungen zu deutschen Einflüssen auf das Rätoromanische	195
BERIT WIK <i>Lämna</i> och <i>resa</i> tur och retur	203
NORBERT RICHARD WOLF Über markierte und unmarkierte Satztypen in der deutschen Gegenwartssprache	209
ANNA THORÉN Bibliographie der Schriften Astrid Stedjes	223